平成12年2月13日　第1277号　発行：湯沢町役場総務課

広報ゆざわ

わたしたちのねがい

湯沢町町民憲章

美しい自然につつまれた雪のまち湯沢
清らかな愛情あふれるまち
すこやかな活力みなぎるまち
さわやかな誰もが訪れたいまち
みんなで力をあわせ
豊かで明るく住みよい
文化の香り高いまちをつくりましょう



進行役の峰竜太さんと中山エミリさんのインタビューを受ける池田郁(かおる)くん（三国小5年・向かって左）と綿貫宏薫(ひろくに)くん（三国小4年・同右）←



役場からも職員2名が出場。慎重に作戦を練ったものの、1段目で失敗。

人気テレビ番組「筋肉番付」の収録が苗場スキー場で行われました。1月23日（日）には小学生をはじめ5組が〝だるま7〟で50万円獲得に挑戦しましたが、残念ながら全員失敗してしまいました。（放送予定日は昨日でした。）

さて、今年は閏年(うるうどし)です。皆さんは、閏年がなぜ4年に一度なのかご存じでしょうか。

太陽が春分点をスタートして黄道(こうどう)（※）上を一周するのに、365.2422日かかります。そこで、1年を365日とし、余った分をまとめて4年に一度、2月を1日増やして29日とします。これが閏年です。しかし、小数点以下を4倍しても1日にはならないので、400年に3回閏年をなくして平年にします。西暦が4で割り切れる年は閏年、100で割り切れる年は平年になりますが、その中でも400で割り切れる年は閏年になります。ですから、西暦2000年は閏年となるわけです。

※太陽の視軌道、つまり地球から見て太陽が地球を中心に運行するように見える天球上の大円。黄道が赤道と交わる点が春分点、秋分点。

年末年始の客数、前年を下回る

スキー客入り込み数調査


湯沢高原スキー場

積雪と天候に恵まれたこの年末年始でしたが、観光課のまとめによるとスキー客数は今一つ伸びず、50万3,070人と前年と比較して7%減少しました。

長引く不況とスキー離れにより、客数の増加は見込めない状況が続いていますが、近県のスキーエリアでも前年比90%前後となっており、客数の減少は全国的な傾向といえるようです。また、例年1月2日は、自宅で年越しをしたスキーヤーが繰り出すために一番の人出となるのですが、今年は前年より減少しており、2000年問題による出控えの影響と考えられます。

今シーズンの年末年始は、全国ほとんどのスキー場が滑走可能であったため、スキーヤーも分散傾向にありました。湯沢では、順調な降雪により「岩原」「湯沢中里」「NASPA」など昨年雪不足に泣いたスキー場が好調だったのに対し、「苗場」「かぐら田代」「かぐらみつまた」「GALA湯沢」など標高が高く、雪不足に強いスキー場での減少が目立っています。

方面別では、県内からのスキー客が約4万3,000人、県外からが約46万人となっており、関東方面からが全体の87.6%を占めています。県内からの来客は大幅に減少しましたが、関東方面からの来客は天候、道路状況ともに良好であったため、わずかな減少に留まりました。

今年も宿泊客は大幅に減少しており、日帰り客が増えています。なお、日帰り客は早朝の気象情報に敏感に反応し、新潟県が雪の場合は即座に片品・軽井沢といった晴天率の高いスキー場に目的地を変更するようです。また、滞在時間が10時から3時までの5時間程度と短くなってきています。

スキー人気にかげりがみられる一方で、スノーボーダーの数は増え続けており、約15万8,470人(前年比17.3%増)と全体の31.5%に達しました。スノーチュービングをはじめスキー場を訪れる人のニーズは多様化しており、今後、スキー場は総合的な雪遊びの場に変わっていくのかも知れません。

スキー場	12月29日～1月3日 入込数(人)	前年比増減(%)
苗場	218,600	△ 19.9
三国	2,930	△ 37.7
二居	420	31.3 ※
かぐら田代	10,500	△ 17.3
かぐらみつまた	30,000	△ 10.4
神立高原	51,700	△ 5.7
岩原	80,000	42.9 ※
湯沢パーク	11,500	9.0
湯沢中里	28,000	33.3
中里スノーウッド	5,010	1.0
土樽	400	△ 36.5
ルーデンス昭和	1,670	△ 7.2
布場	5,200	85.7 ※
布場ファミリー	2,350	2.2 ※
一本杉	3,650	43.1 ※
湯沢高原	10,100	△ 17.2
カヤマキャプテンコースト	5,400	△ 43.2
GALA湯沢	22,540	△ 11.2
NASPAスキーガーデン	13,100	7.8
合計	503,070	△ 7.0

※昨シーズンは、12月31日にオープン。

郵便による不在者投票制度

湯沢町選挙管理委員会より

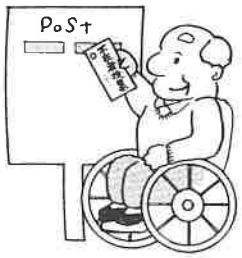
通常、投票は投票所で行いますが、選挙人で身体に重度の障害があり、郵便投票証明書の交付を受けている人は、郵便により在宅投票を行うことができます。

対象となるのは次の方で、申請書を自書できる人に限られます。

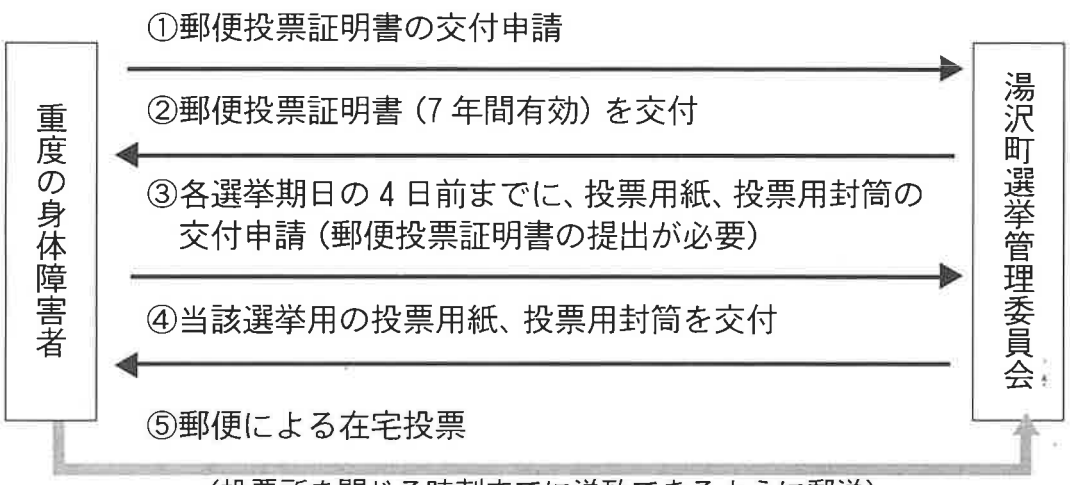
①身体障害者手帳の交付を受けている人で、障害の程度が表に掲げるもの

②身体障害者手帳の記載事項では、表に掲げる障害の程度に該当することが明らかでない場合は、表に掲げる障害の程度と同程度であると県知事が書面により証明した人

障害区分	障害の程度
両下肢	1級・2級
体幹	
移動機能	
心臓	1級・3級
じん臓	
呼吸器	
ぼうこう	
直腸	
小腸	



申請から投票まで



なお、証明書の交付には10日ほどかかります。

【申請窓口】
湯沢町選挙管理委員会
（役場総務課内）
TEL 84・3451

減少にストップ！

平成11年建築確認等受付件数

	一般住宅	併用住宅	旅館	店舗	その他	計	前年	増減
確認申請	37	4	4	2	14	61	55	6
工事届	3	0	0	0	3	6	2	4
計画通知	0	0	0	0	0	0	1	△1
計	40	4	4	2	17	67	58	9
前年	24	4	6	3	21	58		
増減	16	0	△2	△1	△4	9		

【問い合わせ】
企画調整課
TEL 84 － 2212

平成11年の建築確認の申請件数は67件と前年を9件上回りました。一般住宅の新築が増えたのは、税制上で住宅借入金等特別控除（15年間）が新設された影響でしょうか。

平成3年（225件）から7年連続していた減少はストップしましたが、平成9年と比較すると半分以下であり、南魚沼郡全体でも申請件数が少ない傾向が依然として続いています。

所得税・住民税の申告は 2月16日から3月15日まで

確定申告書は自己記載で

所得税は、各人の所得に対して課税される税金であり、各人が、自分の所得金額とそれに対する所得税額を正しく計算して申告し、その所得税額を自発的に期限内納付するという制度を採用しています。

確定申告をしなければならない方が申告しなかったり、誤った申告をすると、後で不足の税金を納めるだけでなく、加算税が課され、さらに延滞税も納めなければなりません。

申告書等は、役場の税務課にも用意してありますので、ぜひご自分で書いてみてください。

【問い合わせ】
小千谷税務署
TEL 0258・83・2090

申告相談日程

月日		対象地区	時間	会場
2月	16日（水）	宮林・中子・一之町	9：00～16：00	湯沢町役場3階大会議室
	17日（木）	小原・添名・駅通		
	18日（金）	原新田・原・上中		
	21日（月）	税務署による所得税・消費税申告相談	10：00～15：00	
	22日（火）	税理士による還付申告無料相談		
		堰場・西原・谷地	9：00～16：00	3階第1会議室
	23日（水）	田中・小坂・楽町		3階大会議室
	24日（木）	平沢・滝ノ又・下中		
	25日（金）	戸沢・谷後・幅下		
	28日（月）	七谷切・旭原・諏訪		
	29日（火）	芝原・萩原・愛宕		
3月	1日（水）	栄町・中里・堀切		
	2日（木）	八木沢・古野1・湯元		
	3日（金）	大島・古野2・布場		
	6日（月）	三俣2・松川・滝沢		
	7日（火）	三俣1・土樽・西中		
	8日（水）	二居・岩原高原・西山		
	9日（木）	浅貝・土樽スキー場・下熊野		
	10日（金）	上熊野・東電・石白・湯鉄神立		
	13日（月）	全町（上記の日に申告できなかった人）		
	14日（火）			
	15日（水）			



最後の3日間は、大変混み合いますので、できるだけご自分の相談日においてください。
なお、税務署から日時・会場を指定した通知を受けた方は、必ずそこで相談してください。

住民税の申告

平成12年1月1日現在、湯沢町に住んでいた人は、申告が必要です。ただし、税務署に平成11年分の確定申告書を提出した人、平成11年中の所得が給与のみで年末調整済みの人は必要ありません。

（11年途中で就職・退職した人で年末調整をされていない人、雑損控除、医療費控除等を受けようとする人は申告が必要です。）

◆申告相談に必要なもの

①印鑑及び預金通帳等口座番号のわかるもの

②給与及び年金を受給している方は源泉徴収票

③事業をしている方は収支内訳書及びその資料
収支内訳書は、必ず記載してきてください。

④不動産や配当所得、その他の収入のある方はその資料

⑤各種控除を受ける方は、そのための領収書や証明書
医療費控除を受ける方は、医療費の集計をしてきてください。

⑥農業所得のある方は「所得のお知らせ」（ハガキ）

【問い合わせ】
税務課住民税係
TEL 84・3452

交通事故にあったとき、あなたならどうしますか



最初にしっかりした処置をとっておくことが肝心です。

■状況・相手を確認し、証拠をかためる

①すぐ警察へ届け出る

加害運転者には道路交通法により警察への事故の報告の義務がありますが、被害者も届出を忘れないことです。

また、できるだけ早く、交通事故証明書を取り付けておきましょう。

②自分でも記録をとる

記憶の薄れぬうちに現場の見取り図や事故の経過などを記録しておきます。できれば写真も撮っておきましょう。

③後日の証人を確保する

目撃者がいる場合は、その人の証言をメモし、住所・氏名も聞き、後日必要ならば証人になってくれるよう頼んでおくことも大切です。

④相手を十分に確認する

車の登録番号はもちろん、運転免許証により加害者の住所・氏名・年齢を確かめるほか、勤め先と雇主(個人または会社)の住所・氏名も確認しておくことが大切です。場合によっては、雇主も賠償責任を負うことがあるからです。また、加害者側が加入している自賠責保険と任意の自動車保険(対人賠償保険)の保険会社名・保険証明書番号も確かめておく必要があります。

■必ず医師の診断を受ける

たいしたことはないと思っても、あとで意外に重傷であることがわかる例もあります。

■ひき逃げなどの場合は?

ひき逃げされたり、無保険車や盗難車にひかれた人に対しては、政府が保障事業を行って被害者の救済をはかっています。保障事業への請求は、国(運輸省)から法律に基づいて業務の委託を受けた保険会社等で受け付けています。

相談をお受けします

交通事故にあった場合、賠償請求その他について何をどうしていいか、とまどうのは当然です。最近は交通事故をくいものにする示談屋が横行し、被害者が本来受け取る保険金(損害賠償金)を持ち逃げされたり、不当に高額な手数料をとられたりするケースが増えています。社団法人日本損害保険協会では、「自動車保険請求相談センター」を設置し、無料で相談をお受けしていますので、ご利用ください。

【連絡先】

新潟市本町通七番町一〇三2番地(興亜火災新潟支店ビル5階)

新潟自動車保険請求相談センター

TEL025・225・1851

冷蔵庫の型番をご確認ください

～魚沼消防署から～

新聞紙上でも告知されたように、三洋電機㈱が平成10年に発売した下記の家庭用冷蔵庫の一部製品で不具合が見つかり、無料で部品交換しています。

ごくまれに発火する恐れもありますので、三洋電機製の冷蔵庫をご使用のご家庭では、扉内側のラベルで機種名と型番を確認してください。



【連絡先】

三洋電機㈱　冷凍事業部　フリーダイヤル0120－813477

メーカー	型式	製造番号
三洋電機㈱	SR－36P(H)	8YH00001～8YH14753
	SR－36P(G)	8YG00001～8YG06496
	SR－36PL(H)	8YH00001～8YH01493



講師の町田　誠氏
（町田建設㈱代表取締役）



スナップ①
雪崩遭難救助研修会

1月18日（火）、NASPAスキーガーデンにおいて、雪崩による遭難者の救助技能講習会が行われました。

小雪の中、各スキー場関係者など約50名が参加。ゾンデ棒（ドイツ語で捜索測深器具をいう。雪に刺して、埋没者の感触を得る。）による捜索方法などを体験したほか、魚沼消防署員から遭難者の救急処置について講習を受けました。

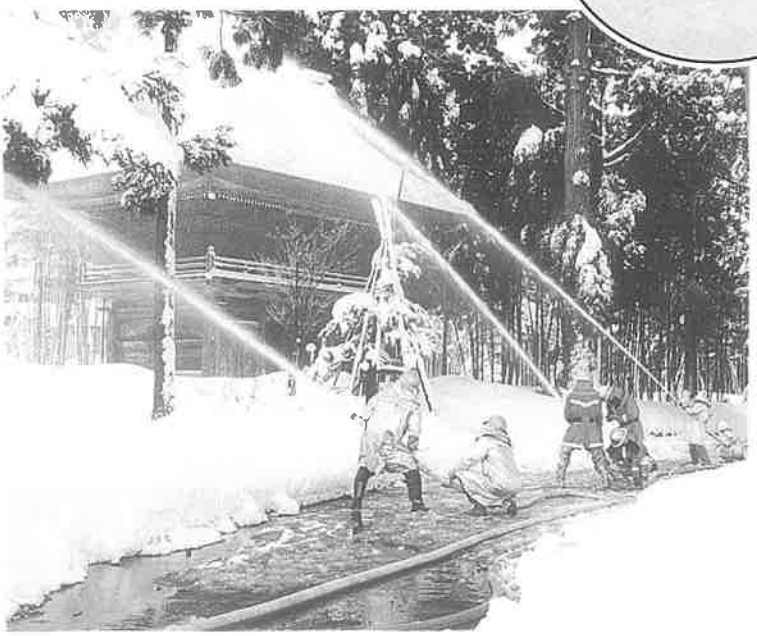




スナップ②
文化財防火デー

51年前（1949年）の1月26日、現存する世界最古の木造建造物である法隆寺（奈良県斑鳩町）の金堂が炎上し、貴重な壁画が焼失しました。その後も貴重な文化財の焼損が相次いだことから、1955年に文化庁と消防庁は、この日を「文化財防火デー」と定め、毎年全国的に文化財の防火演習などの活動が行われています。

この日、湯沢町でも中里の瑞祥庵で、魚沼消防、消防団第3分団、町内会等による防災訓練が行われました。文化財の火災は、放火や周囲からの飛び火によるものが多いという特徴があります。その防火は、地域住民や消防機関などの関係者の協力があってこそ成し遂げられます。町民共通の財産を火災などの災害から守り、いつまでも後世に伝えたいものですね。



安全です!! 湯沢の水

私たちがいつも口にする水道水。現在、湯沢町の水道は上水道1区域、簡易水道12区域となっており、人口の約97.5%の皆さんに給水しています。

その水源は、魚野川ほかを水源とする伏流水（2ヵ所）、小河川の湧水（29ヵ所）、自己水源の地下水（井戸、23ヵ所）の3種に分けられます。また、町全体をカバーするため41ヵ所に配水池を設置し、水を安定供給できる体制を整えています。

水道水は、人の健康に関わるものですから、常に安全でなければなりません。湯沢町では厚生大臣指定検査機関に委託して、毎月1回14項目の検査と毎年1回47項目の検査を行っています。平成11年度の検査結果は各区域とも水質基準に適合していますので、おいしい湯沢の水を安心して飲んでください。

（なお、代表的な水道2ヵ所の検査結果は左表のとおりです。）

◎健康に関する項目

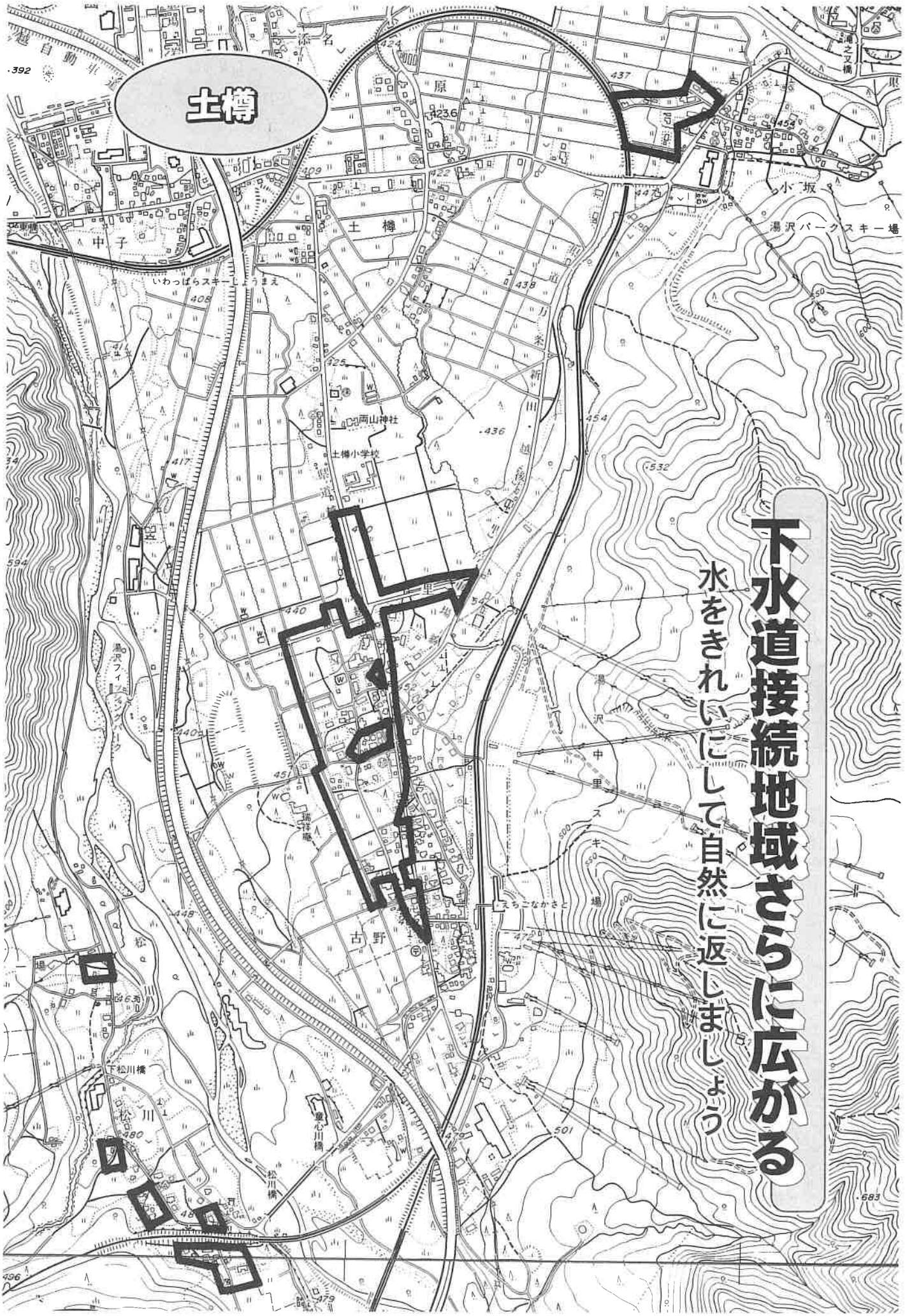
		水質基準値	上水道（湯沢地区）	中央簡易水道（中里）
病原生物	一般細菌	1㎖中100以下	0	0
	大腸菌群	検出されないこと	検出しない	検出しない
無機物質・重金属	カドミウム	0.01mg/ℓ以下	0.001未満	0.001未満
	水銀	0.0005mg/ℓ以下	0.00005未満	0.00005未満
	セレン	0.01mg/ℓ以下	0.001未満	0.001未満
	鉛	0.05mg/ℓ以下	0.001未満	0.001未満
	ヒ素	0.01mg/ℓ以下	0.001未満	0.003
	六価クロム	0.05mg/ℓ以下	0.005未満	0.005未満
	シアン	0.01mg/ℓ以下	0.001未満	0.001未満
	硝酸性窒素及び亜硝酸性窒素	10mg/ℓ以下	0.2	0.4
	フッ素	0.8mg/ℓ以下	0.08未満	0.08未満
一般有機化学物質	トリクロロエチレン	0.03mg/ℓ以下	0.001未満	0.001未満
	テトラクロロエチレン	0.01mg/ℓ以下	0.001未満	0.001未満
	四塩化炭素	0.002mg/ℓ以下	0.0002未満	0.0002未満
	1,2-ジクロロエタン	0.004mg/ℓ以下	0.0004未満	0.0004未満
	1,1-ジクロロエチレン	0.02mg/ℓ以下	0.002未満	0.002未満
	ジクロロメタン	0.02mg/ℓ以下	0.002未満	0.002未満
	シス-1,2-ジクロロエチレン	0.04mg/ℓ以下	0.004未満	0.004未満
	1,1,2-トリクロロエタン	0.006mg/ℓ以下	0.0006未満	0.0006未満
	ベンゼン	0.01mg/ℓ以下	0.001未満	0.001未満
消毒副生物	クロロホルム	0.06mg/ℓ以下	0.003	0.001未満
	ジブロモクロロメタン	0.1mg/ℓ以下	0.001未満	0.001未満
	ブロモジクロロメタン	0.03mg/ℓ以下	0.001未満	0.001未満
	ブロモホルム	0.09mg/ℓ以下	0.001未満	0.001未満
	総トリハロメタン	0.1mg/ℓ以下	0.003	0.001未満
農薬	1,3-ジクロロプロペン	0.002mg/ℓ以下	0.0002未満	0.0002未満
	チウラム	0.006mg/ℓ以下	0.0006未満	0.0006未満
	シマジン	0.003mg/ℓ以下	0.0003未満	0.0003未満
	チオベンカルブ	0.02mg/ℓ以下	0.002未満	0.002未満

◎有すべき性状に関する項目

		水質基準値	上水道（湯沢地区）	中央簡易水道（中里）
色	亜鉛	1.0mg/ℓ以下	0.01未満	0.01未満
	鉄	0.3mg/ℓ以下	0.03未満	0.03未満
	銅	1.0mg/ℓ以下	0.01未満	0.01未満
	マンガン	0.05mg/ℓ以下	0.005未満	0.005未満
味覚	ナトリウム	200mg/ℓ以下	3.4	3.7
	塩素イオン	200mg/ℓ以下	3.4	5.7
	硬度	300mg/ℓ以下	9	17
	蒸発残留物	500mg/ℓ以下	17	32
	有機物等	10mg/ℓ以下	0.2未満	0.2未満
発泡	陰イオン界面活性剤	0.2mg/ℓ以下	0.02未満	0.02未満
におい	1,1,1-トリクロロエタン	0.3mg/ℓ以下	0.001未満	0.001未満
	フェノール類	0.005mg/ℓ以下	0.005未満	0.005未満
基礎的性状	PH値	5.8～8.6	6.5	7
	味	異常でないこと	異常なし	異常なし
	臭気	異常でないこと	異常なし	異常なし
	色度	5度以下	1	1
	濁度	2度以下	0.1未満	0.1未満

◎その他項目

		水質基準値	上水道　高区（温泉街）	中央簡易水道（中里）
その他	アンモニア性窒素	—	0.1未満	0.1未満


土樽
下水道接続地域さらに広がる
水をきれいにして自然に返しましょう
土樽
古野
中子
小坂
湯沢パークスキー場
土樽小学校
両山神社
下松川橋
松川橋
童心川橋
ふれあいなかさと

湯沢・神立

湯沢・神立・土樽地区の地図の囲み部分で下水道への接続が可能となりました。（工事期間中は、大変ご迷惑をおかけしました。）



下水道は、皆さんの水洗化工事などの協力があってこそ、その能力を十分に発揮することができます。町では、ご家庭のお風呂や台所の水を下水道に流すための排水設備や水洗トイレへの改造工事に対する貸付制度（最高300万円まで）も設けています。お問い合わせは、下水道課（TEL84・4851）へどうぞ。

どんなサービスが受けられるの？

PART 2・施設サービス

介護保険講座 その4

要介護認定の結果、要介護１～５と判定された方で、希望する場合には次のような施設を利用することができます。
※要支援と判定された方は、施設サービスを受けられません。

＜介護保険で受けられる施設サービスの種類＞

●特別養護老人ホーム〔介護老人福祉施設〕
常に介護が必要な、家庭での生活が困難な寝たきりの高齢者などが対象です。
→ゆのさと園、まいこ園、みなみ園、八色園

●老人保健施設〔介護老人保健施設〕
入院の必要はないが、看護・介護やリハビリなどの医療が必要な寝たきりの高齢者などが対象です。
→越南苑

●介護職員が手厚く配置された病院など〔介護療養型医療施設〕
療養型病床群、老人型痴呆疾患療養病棟、介護力強化病院（平成14年度末まで）
長期にわたり医療が必要な高齢者などが対象です。



介護支援専門員（ケアマネージャー）の助言を参考に、希望の施設の種類を選びます。

費用の１割は利用者の負担です

介護保険からサービスを受けたときは、原則としてかかった費用の１割を負担していただきます。また、施設に入った場合は、費用の１割のほかに、食費を負担していただきます。
１割の負担が高くなり過ぎる場合は、37，200円（町民税世帯非課税者などは24，600円、老齢福祉年金受給者などは15，000円）で頭打ちにして、負担が重くなり過ぎないようにします。

問い合わせ
福祉保健課
介護保険係
TEL 84・4560

「要介護認定」の申請は、お済みですか？

４月から介護保険制度が始まります。あなたやあなたの家族、また近所の方で次のような方はいませんか。
- 日常生活の手助けがほしい（腰が痛いので掃除をしてほしい、トイレに行くのを手伝ってほしい。）
- お風呂に入りたい。（自分でお風呂に入れない。風呂場に手すりがほしい。入浴のときに器具がほしい。）
- 病院ではなく、家で医療を受けたい。（薬の飲み方、状態にあった食事を指導してほしい。床ずれの手当てをしてほしい。）
- 歩行が困難だ。（車いすなどを使いたい。施設でリハビリを受けたい。自宅でリハビリをしたい。）

このような方は介護保険のサービスが受けられるかもしれません。そのためには、まず介護が必要かどうか、そして介護の必要な度合いを判定してもらい、介護や支援が必要な状態と認定された後でサービスを利用することになります。町では、この「要介護認定」の申請を随時受け付けています。お気軽にご相談ください。

【申請・問い合わせ】
福祉保健課介護保険係　TEL 84－4560
在宅介護支援センター　TEL 84－3000
保健センター　TEL 84－3149
湯沢町社会福祉協議会　TEL 84－4111

※受付時間は午前８時30分～午後５時15分。
土曜日、日曜日、祝日を除きます。

シリーズ検診② 大腸がん検診

がんの中で近年増えているのが大腸がんです。

大腸がんは、発生する部位によって結腸がんと直腸がんに分かれますが、最近は結腸のがんが増加しています。大腸がんは、血便や肛門出血があって初めて医療機関を訪れる方が多いのですが、痔によっても同様の症状を起こすため、痔による出血との見分けが重要となってきます。

直腸やS状結腸がんでは、下血や血便に気づきやすいのですが、大腸深部のがんでは、出血に気づくのが遅れ、かなり進行してから発見されることが多いのが特徴です。

大腸がんは早期には無症状なことがほとんどですが、早期で見つかれば簡単に治る病気です。まれに急に進行するものもあるので、少しでも早く発見することが大切です。胃がんと同様、治療技術の進歩により治癒率が向上し、早期なら内視鏡などによる手術も行われています。

こんなときにはすぐ専門医の診断を

①出血
②便が細くなった
③腹痛
④下痢と便秘
⑤残便感
⑥粘液の付着



定期的に大腸がん検診を

大腸がんは、出血しやすいので、便の中に血液が混じっているかを調べる便潜血検査を行い、陽性であればさらに精密検査で内視鏡検査、注腸X線検査などを行います。(大腸以外の消化管の出血の場合もありますので、精密検査が大切です。)

なお、便潜血検査は、温度が検査精度に影響しますので、便を容器に採ったら必ず冷所に置きましょう。

掲示板

障害者・高齢者の皆さん、一緒に冬山から魚沼を見下ろしてみましょう！

湯沢町で障害者スポーツの普及・振興に取り組み、障害者及び高齢者の「自立した社会生活・日常生活の実現」を目指している「日本チャレンジャーズスポーツ協会」の主催する体験イベントが行われます。障害者・高齢者の皆さんの冬の暮らしに何か楽しみを提供しようという初めての試みです。白銀の世界を楽しんでみませんか。

【期日】
3月1日（水）・2日（木）・3日（金）・14日（火）・15日（水）・16日（木）

【会場（予定）】
中里スキー場

【対象（人数）】
南魚沼郡内にお住まいの障害者及び高齢者の方（各日8名程度）

【体験内容】
バイスキー（障害者用座席型スキー）及びランディース（アウトドア対応ホイールチェア）

【申込・問い合わせ】
日本チャレンジャーズスポーツ協会　TEL 87－6224　FAX 87－5998
湯沢町社会福祉協議会　TEL 84－4111　FAX 85－6661

※福祉センターからスキー場まで送迎します。
なお、日程、集合時間等詳しくはお問い合わせください。

【申込締切】
2月25日（金）



1月の建設工事等入札結果　（落札額500万円以上）

番号	工事名等	契約金額（円）	請負業者
湯観第38号	湯沢町サイン整備（その4）委託	10，500，000	交通企画㈱新潟支店

国保「人間ドック」再募集

毎年好評をいただいている国保「人間ドック」にまだ若干の余裕がありますので、受診を希望する方はお申し込みください。

対象となるのは、昨年春に個別に通知されている方で、今年度中にまだ受診していない方です。

なお、受診時期は3月中旬頃の予定です。

【申込・問い合わせ】
住民課国保年金係
TEL84・3453



労働110番

賃金・解雇・労働条件等に関する悩みごとについて、お気軽にご相談ください。相談は無料、秘密は厳守されます。

【時間・電話番号】
月曜日～金曜日（休日除く）
午前8時30分～午後5時15分
TEL0258・37・6110

◎労働セミナー開催

【日時】
2月24日（木）
午後2時～

【会場】
ハイブ長岡

【テーマ】
賃金制度改革の最新事例と潮流

【受講料】
無料（ただし、事前の申し込みが必要です。）

【申込】
長岡労政事務所
TEL0258・38・2547

献血中止のお知らせ

2月29日（火）に保健センター前で行われる予定でした成分献血は、都合により中止となりました。

【問い合わせ】
福祉保健課福祉係
TEL84・4560

誰でも参加できる点字通信講座

市川点字図書館は、年間800冊の点字図書のほか、多数の録音図書を制作し、全国の目の不自由な方に無料で貸出を行っているボランティア団体です。

この「点字通信講座」は、一般の事業者主催のものより非常に安価で、点字図書館主催のため全国どこから参加しても郵送料が無料であるなどの特徴があります。

点字を全く知らない方を対象にテキストに沿って点字を打っていただき、郵送による添削方式で点字をマスターするところまで指導します。

【期間】
3月1日から1年間

【費用】
12,800円（点字練習器、テキストなど含む）

【申込】
2月25日までにハガキに「通信講座希望」と書き、お申し込みください。FAXでの申し込みも可能です。

〒108-0014
東京都港区芝4-7-6尾家ビル1階
市川点字図書館通信部
TEL・FAX03・5439・6772

あなたの声を広聴用FAXへ！
FAX 84・1818（郵便可）

まちのうごき

1月届出分		2月1日現在		前年比
出生	6	男	4,502	− 33
死亡	5	女	4,583	− 39
転入	22	計	9,085	− 72
転出	25	世帯	3,175	− 25

ご結婚おめでとうございます

1月21日（酒井）誠　さん（浅貝）
仲野　奈々子さん（西山町）

♡メッセージ♡　人生のパートナーをみつけることができました。仲良く、幸せを歩みたいと思います。

1月30日　池田　奨　さん（三俣二）
（金子）優子　さん（塩沢町）



ご逝去お悔やみ申し上げます

1月21日　永野　義一さん（楽町、80歳）
1月26日　角谷　昭治さん（堰場、72歳）

※類似文字で表記する場合があります。ご了承ください。
※広報に掲載してほしくない場合は、届出の際に申し出てください。